

# Hornáček



## Informační zpravodaj obcí: Horní Dvořiště a Český Heršlák

Číslo 5/2012

Ročník: II

31.října 2012

Vážení spoluobčané,



každá roční doba má své kouzlo a má jej také podzim. Zastavte se někdy, ustaňte na chvíli v práci a rozhlédněte se kolem sebe. Potěší Vás půvab kraje, ve kterém žijete a poznáte, že jeho krásy mnohdy pro starosti všedního dne nevidíte. Přejeme hezké podzimní dny, prožité ve zdraví a v pohodě.

V den Památky zesnulých, více než jindy, vzpomínáme na zemřelé a přemýšlíme o životě a smrti. Velebné ticho hřbitova vytváří prostředí přímo stvořené pro vnitřní sounáležitost s těmi, kteří už nejsou mezi námi, ale jsou stále blízcí našemu srdci. V čase Dušiček vedou nás opět naše kroky k místu jejich posledního odpočinku. Tam klademe květy podzimu, které jsou v památný den nejen ozdobou hrobů, ale také symbolem našich děků a vzpomínání.

### Usnesení č. 16

#### ze zasedání Zastupitelstva obce Horní Dvořiště ze dne 4.10.2012

##### 1. Zastupitelstvo obce schvaluje :

- program jednání, zapisovatele a ověřovatele zápisu
- úkoly uložené usnesením z minulého zasedání zastupitelstva obce a jejich splnění
- rozpočtovou změnu č. 6/2012 a č. 7/2012

##### 2. Zastupitelstvo obce bere na vědomí :

- informaci o výsledku dílčího přezkumu hospodaření za rok 2012
- informaci o novele stavebního zákona v souvislosti s pořízením nového územního plánu
- informaci o konání příštího zasedání

zastupitelstva obce

##### 3. Zastupitelstvo obce mění :

- usnesení č. 15 bod č. 1.5 a to tak, že doporučuje starostovi obce snížit nájemné za pronájem vodojemu (parc. č. 2479 v k.ú. Horní Dvořiště) k umístění stožáru s anténami pro firmu Starnet, s.r.o. na 1000,- Kč/měsíčně + energie s tím spojené

##### 4. Zastupitelstvo obce doporučuje :

- starostovi obce před vlastním nákupem online právního informačního systému od firmy CODEXIS ONLINE nejdříve tento program vyzkoušet a na základě spokojenosti a potřeby tento program pořídit
- starostovi obce věnovat Českému svazu včelařů, o.s., z.o. Rožmitál na Šumavě finanční dar na činnost ve výši 1000,- Kč

**Informace pro občany**  
**SOCIÁLNÍ PRACOVNÍK MĚSTSKÉHO**  
**ÚŘADU KAPLICE**

Od ledna 2012 pracují na Odboru sociálních věcí a zdravotnictví Městského úřadu Kaplice dvě sociální pracovnice, které zajišťují:

**KOMPLEXNÍ SOCIÁLNÍ PORADENSTVÍ:**

- v problematice sociálních dávek např. dávky státní sociální podpory, dávky pomoci v hmotné nouzi, příspěvek na péči, aj.
- v pracovně-právní oblasti v problematice finanční gramotnosti základní dluhové poradenství základní poradenství
- v oblasti rodinného práva v problematice bydlení např. ubytovny, azylové domy, aj.
- v problematice opatrovnictví a sociálních služeb - domovy pro seniory, pečovatelská služba, osobní asistence, aj.

Vydáváme parkovací průkaz označující vozidlo přepravující osobu těžce zdravotně postiženou.

Rozhodujeme o ustanovení zvláštního příjemce dávek důchodového pojištění.

Sociální práce v terénu (mapujeme a vyhledáváme osoby ohrožené sociálním vyloučením). V případě potřeby se na nás můžete obrátit. Sídíme na adrese:

Městský úřad Kaplice

Odbor sociálních věcí a zdravotnictví

Linecká 391, 382 41 Kaplice.

Bc. Lucie Bublíková

tel. 380 303 189

e-mail: [bublikova@mestokaplice.cz](mailto:bublikova@mestokaplice.cz)

Mgr. Jana Bendová

tel. 380 303 185

e-mail: [jana.bendova@mestokaplice.cz](mailto:jana.bendova@mestokaplice.cz)

**Informace pro občany o možnosti bezplatného**  
**řešení sporů s finančními**  
**institucemi před státem zřízeným finančním**  
**arbitrem**

Vzhledem k tomu, že v dnešní době finanční produkty a služby (např. bankovní účty, platební karty, spotřebitelské úvěry) využívá většina obyvatel, narůstá také počet sporů s poskytovateli těchto produktů a služeb. Mnoho spotřebitelů však nemá dostatečné informace o svých právech a možnostech jejich ochrany a prosazování. Hlavním posláním finančního arbitra, a tedy i hlavním důvodem založení tohoto orgánu, je zajištění rychlého, bezplatného a efektivního vyřizování sporů mezi občany a finančními institucemi.

**Finanční arbitr je zákonem zřízený orgán, který bezplatně rozhoduje spory mezi zákazníky (spotřebiteli) a finančními institucemi, a to výlučně na návrh zákazníka (spotřebitele). Podle zákona o finančním arbitrovi je finanční arbitr příslušný k rozhodování sporů mezi:**

a) poskytovateli platebních služeb a uživateli platebních služeb při poskytování platebních služeb – **například spor zákazníka s bankou o správnost zaúčtované platby nebo spor zákazníka s bankou při zneužití platební karty neoprávněnou osobou**

b) vydavateli elektronických peněz a držiteli elektronických peněz při vydávání a zpětné výměně elektronických peněz – **například spor držitele předplacené karty jízdného s některými provozovateli veřejné dopravy,**

c) věřiteli nebo zprostředkovateli a spotřebiteli při nabízení, poskytování nebo zprostředkování spotřebitelského úvěru-**například spor zákazníka s věřitelem o odstoupení od úvěrové smlouvy nebo spor o výši poplatku za předčasné splacení úvěru,**

d) investičními fondy, investičními společnostmi nebo zahraničními investičními společnostmi a spotřebiteli ze standardních fondů kolektivního investování a speciálních **fondů kolektivního investování, které shromažďují peněžní prostředky od veřejnosti-například spor zákazníka s investiční společností o správnost účtovaných poplatků.**

**Institut finančního arbitra byl v České republice zřízen již k 1. 1. 2003, a to v rámci harmonizace práva České republiky se zeměmi Evropské unie, pro řešení sporů z platebního styku. Od 1. 7. 2011 je finanční arbitr příslušný k rozhodování dalších, výše uvedených sporů, tedy sporů ze spotřebitelského úvěru a kolektivního investování. Finančního arbitra jmenuje vláda na návrh ministra financí a za výkon své funkce odpovídá finanční arbitr vládě. Úkoly spojené se zabezpečením činnosti finančního arbitra plní Kancelář finančního arbitra, která je organizační složkou státu, v jejímž čele finanční arbitr stojí. Řízení před finančním arbitrem se zahajuje na návrh zákazníka (uživatele platebních služeb, držitele elektronických peněz, spotřebitele ze spotřebitelského úvěru a spotřebitele z fondu kolektivního investování). Návrh na zahájení řízení před finančním arbitrem lze podat písemně poštou, v elektronické podobě (e-mailem opatřeným zaručeným podpisem nebo**

prostřednictvím datové schránky), osobně, resp. ústně do protokolu v sídle Kanceláře finančního arbitra. K usnadnění podání návrhu je na stránkách finančního arbitra k dispozici formulář: <http://www.finarbitr.cz/cs/financni-arbitr-formulare-ke-stazeni.html>, včetně vzorově vyplněného formuláře návrhu.

Občané se mohou na finančního arbitra obracet také s dotazy, které se týkají jeho činnosti.

**Legerova 1581/69, 110 00 Praha 1 – Nové Město,  
IČ 72546522, tel. 257 042 094, e-mail:  
[arbitr@finarbitr.cz](mailto:arbitr@finarbitr.cz),  
[www.financniarbitr.cz](http://www.financniarbitr.cz)**

### **Ukončení projektu - Obnova křížové cesty**

Obnova památky byla uskutečněna za finanční podpory z FONDU MALÝCH PROJEKTŮ Jižní Čechy – Horní Rakousko – Dolní Rakousko. Konkrétně se jedná o Operační program Evropská územní spolupráce, Rakousko - Česká republika 2007 -2013. Dotace by měla být poskytnuta ve výši 17.417,- € Kč. Celkové náklady na tento projekt: 525.769,- Kč

První akce související s obnovou hornodvořištské křížové cesty se uskutečnila 14.5.2011, jak jsme již informovali ve zpravodaji č.3/2011. Účast brigádníků byla hojná a podařilo se očistit základy u všech stojících zastavení a vytrhat křoviny. Probíhající stavební úpravy spočívaly především v komplexní opravě a obnově kamenných kapliček 1. až 11. zastavení křížové cesty. Konkrétně se jednalo o postavení a zrenovování zastavení č.5, 9 a 10. Zastavení 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8 a 11 byla zrenovována - doplněním chybějících částí, retušováním a finálními úpravami. U zastavení 1, 7, 8 a 11 byly provedeny terénní úpravy na vyrovnání prostoru okolo podstavců. Byla zde položena tkanina proti prorůstání vegetace a provedeno odvodnění. U zastavení 4, 5, 9 a 10 bylo provedeno zpevnění základů. Rakouská strana zajistila malbu 11 obrazů, které byly umístěny do výklenků. K datu 9.3.2012 je zhotoveno též 11 masivních křížů. Cílem akce byla obnova a zachování kulturního dědictví venkova v podobě křížové cesty, jejíž součástí jsou zrenovované kapličky 1. až 11. zastavení. Křížová cesta jako celek tvoří výraznou místní historickou dominantu obce. Tímto děkujeme všem, kteří se zasloužili o obnovu této části křížové cesty. Lidem, kteří na obnově pracovali.

### **Historie křížové cesty**

1890 - založení Přípravné komise pro stavbu Kalvárie na Křížovém vrchu, zahájení veřejné sbírky

1905- rozhodnutí o stavbě křížové cesty, autorem návrhu v pseudogotickém stylu je A. Stürzl, pro malbu obrazů byl vybrán Johann Wolfschläger  
1906- stavební povolení, dohoda s majiteli pozemků o bezplatném poskytnutí pozemků pro stavbu zastavení a křížové cesty, podepsání dohody mezi přípravnou komisí a představiteli obce o garanci údržby po realizaci stavby  
1910- první zmínka o pobožnosti na křížové cestě  
1937-konání sbírky na údržbu křížové cesty  
1993- místními obyvateli byla svépomocí vztýčena rozvalená kamenná zastavení

2009-zpracován Stavebně-historický průzkum křížové cesty - došlo k vyčištění náletových dřevin z kaple a jejího okolí. Tyto práce byly provedeny na náklady obce Horní Dvořiště. Dále obec obdržela finanční dar ve výši 50 000,- Kč na rekonstrukci sakrální stavby v katastru obce Horní Dvořiště - kaple XII. zastavení. Z tohoto daru byla opravena střecha tak, aby dále nezatékalo do kaple a nedocházelo k poškozování vnitřních omítek. O rekonstrukci samotné kaple a zastavení 12., 13. a 14., které jsou součástí kaple, budeme informovat v dalších číslech zpravodaje.

*Zastavení č.V /stav r.2009, únor 2012, květen 2012/*



Stav roku 2009

únor 2012

květen 2012



Stav roku 2009

říjen 2011

květen 2012

*Zastavení č.VII /stav r.2009, únor 2012, květen 2012/*

## Co je smyslem křížové cesty?

Křížová cesta je výtvarně zpracovaný popis události (obvykle ve formě čtrnácti zastavení), které se podle starokřesťanské tradice odehrály během cesty Ježíše [Krista](#) od soudního stolce [Pilátova](#) až na jeruzalémské popraviště-horu Kalvárii. Zamysleme se nad zastaveními křížové cesty. Díky grafickému vyjádření tématu je možno si uvědomit, jak jednoduše a rychle dokážeme někoho odsoudit, stejně jako Pilát. Místo toho, abychom přemýšleli, jak mu lze pomoci. Odsoudit je zkrátka snadnější. Je to jako příběh nás samotných, když neseme svůj kříž -svůj úděl. Někdy věříme a doufáme, že je to Boží vůlí, ale pak často pochybujeme, zápasíme, vymlouváme se, vzdáváme se... Snad zbývá jen dodat: sám lidský život vytvořil tato zastavení, ve kterých lidé nechtěli zůstat sami.

## Přednosta Josef Stanko

Při četbě „Pamětní knihy železniční stanice Horní Dvořiště“ narazíte na jméno přednosta stanice pana Josefa Stanka. Josef Stanko byl Čech a stal se přednostou našeho nádraží již 20.8.1897. Do Horního Dvořiště byl převelen ze stanice Kaplice. Stanici Kaplice, v té době ještě zastávku, přebíral Josef Stanko jako staniční dozorce 16.11.1888. Po přejmenování, dnem 1.1.1889, zastávky Kaplice na stanici Kaplice, se stal jejím prvním přednostou. Zřejmě byl shledán spolehlivým i pro RU úřady, když mu byla svěřena stanice Horní Dvořiště. V té době byla však stanice Oberhaid ( Horní Dvořiště)-B.Hörslag (Č.Heršlák), ještě obyčejnou trochu větší stanicí na trati Linec – České Budějovice. V době jeho úřadování vypukla a skončila I.světová válka. Jelikož na poštovním úřadě v Horním Dvořišti bylo pouze německé osazenstvo, které zatajovalo telegrafní zprávy, dověděli se tak čeští drážní úředníci o vyhlášení samostatného Československého státu až z novin. Následující změny však vůbec neprobíhaly v poklidu. 11.listopadu 1918 byla do stanice doručena depeše, že přijede smíšená komise z Lince a z Plzně k předání tratě Horní Dvořiště – České Budějovice a zaměstnanci budou vzati pod Československou přísahu. Po předání tratě byla zavedena pohraniční kontrolní služba, která byla vykonávána krojovanými členy Sokola. Avšak německy mluvící obyvatelstvo nechtělo být začleněno do nově vzniklého státu. Byla vytvořena vojenská jednotka „Volkswehr“, která usilovala o přičlenění území s převahou německy mluvících obyvatel k

rakouskému státu. Podrobněji se o této problematice dočtete v příspěvcích historika Pavla Mörtla. Pro Josefa Stanka však bylo důležité, že již 18. listopadu přijela pouze komise z Lince a usilovala o složení přísahy hornodvořištských železničních zaměstnanců pod ředitelství Linec. Všichni zaměstnanci kromě Stanka složili přísahu opět pro Rakousko. Komise odjela z Horního Dvořiště a o „rebelujícím“ přednostovi podala hlášení. 20.listopadu musel přednosta stanici předat a do 24 hodin vyšel rozkaz k jeho zatčení. Nějakou náhodou se však Stanko o tomto rozkazu dověděl a naskočil na nákladní vlak, se kterým odjel do Českých Budějovic. Je zajímavé, že v Horním Dvořišti zanechal svou rodinu. Dle pamětní knihy zůstala paní Stanková se třemi dětmi o hladu bez možnosti opustit nádraží. Rodině pak byla pašována strava strojevodoucím osobního vlaku. Vše se vyřešilo až po obsazení stanice Československým vojskem a pan Stanko se mohl po 14-ti dnech vrátit k rodině a převzít svůj úřad. 20.12.1918 pak vítal T.G.M. Jen by mě zajímalo, který ten pán na historických záběrech z příjezdu pana prezidenta to vlastně je.



*Zřejmě foto samotného přednosta. Díky špatné kvalitě snímku se nedá identifikovat.*

Josef Stanko byl ještě přednostou až do 21.9.1919. Zakončení jeho úřednické dráhy však nebylo se ctí. Kontrolou ve stanici byl zjištěn schodek 46000 Korun, za který byl uveden viník právě přednosta Stanko. Ten se však odvolal proti disciplinárnímu řízení a nakonec byl rehabilitován.

HL

### Nediplomatický diplomat

*Pavel Mörtl*

Krátce po vzniku Československé republiky v říjnu 1918 bylo, mimo mnoha jiných úkolů, potřebné zajistit celní ochranu nového státního území. Národní výbor už 28. října 1918 přijal opatření číslo 11, kterým byla převzata dosavadní Finanční stráž, která se celkem osvědčila při ochraně hranic rozpadlého Rakousko-Uherska.

Bývalou habsburskou říši na celních hranicích střežil už od roku 1830 sbor pohraničních myslivců (u nich sloužil mj. také manžel Boženy Němcové J.Němec – pozn. autora), doplněný v roce 1835 tzv. důchodkovou stráží ve vnitrozemí. Oba sbory byly roku 1842 sloučeny v jednotnou ozbrojenou finanční stráž, jejíž příslušníky převzal roku 1918 nový československý stát s označením Pohraniční finanční stráž (zkratka PFS), jak jsem uvedl v úvodu. Byl to sbor národnostně smíšený, se značnou převahou Němců, kteří byli postupně nahrazováni spolehlivými vojáky-legionáři, kteří se vrátili z Ruska, Francie a Itálie.

Naše nová státní moc nebyla ještě dost stabilizována a vymezování státních hranic se neobešlo bez vážných střetů, o nichž jsem psal v srpnovém zpravodaji. Jen pro doplnění připomenu několik konfliktů nespokojeného německého obyvatelstva s československou státní mocí. 4. března 1919 v Dolním Dvořišti asi 20 mladíků napadlo československé finanční dozorce a dožadovali se zbraní. Starosta obce se musel za mladíky financům omluvit. 18. května téhož roku na Kvildě neznámý pachatel strhl čsl. vlajku z budovy Finanční stráže a týž měsíc v Srní a v Černé v Pošumaví kdosi v noci rozházel letáky (v němčině), nichž se tvrdilo, že čeští vojáci a financové vraždí německé obyvatele. V červenci 1919 v kaplickém parku „neznámí“ mladíci rozlámali několik čerstvě vysazených lípek a nechybělo mnoho, aby byli našimi vojáky fyzicky potrestáni. Vojenský soud v Plzni je nakonec omilostnil. Ostatně v České Krumlově pro neustálé protičeskoslovenské projevy musela být v budově

městského úřadu umístěna stálá vojenská stráž a to až do roku 1920.

V sousedním Rakousku po válce panovala velká bída a proto podloudný obchod nabyt až neuvěřitelných rozměrů, když naší jižní hranici nejen v noci přecházely desítky pašeráků. U Nových Hradů byl zadržen jistý Fuchs z Horní Stropnice s batohem plným cukerinu. Připomeňme si, že do Čech se pašovaly ve velkém také zapalovače a šňupací tabák, do Rakouska pro změnu například chléb, živá selata a máslo. Ostatně první oběť při ochraně celní hranice pochází právě z Dvořištska. 10. června 1920 byl v noci zastřelen u Šibeničního vrchu poblíž železniční stanice Certlov (Rybník) dozorce PFS František Hovorka. Jeho smrt nebyla dodnes plně objasněna a na místě byl později jeho kamarád vybudován památník, který tam stojí dodnes (není ovšem pro množství křovisek přístupný – pozn. autora). Samotný Hovorka byl pohřben v Dolním Dvořišti a jeho hrob je dodnes poměrně udržovaný.

Československo bylo v prvních letech své existence značně závislé na spojeneckých dohodových mocnostech, především na Velké Británii, Francii a Itálii. Tyto státy také v mnohém směru formovaly nejen zahraniční, ale i vnitřní politiky země. Stačí připomenout vliv Francouzů na budování naší armády, účast vysokých italských důstojníků při válečných operacích našeho vojska na Slovensku v roce 1919 při bojích o jižní Slovensko s Maďary.

Hlavní město Praha bylo v té době plné různých diplomatických, vojenských a jiných poradců a ne všichni se chovali právě nejpoctivěji a přátelsky. Tak o tom vypovídá i příběh francouzského důstojníka – kapitána Jeana Provotelle, který byl členem francouzské vojenské mise při hlavním štábu čs. armády.

*Zmíněný pan kapitán navečer 13. února 1920 přijel do pohraniční celní stanice Horní Dvořiště zvláštním „dohodovým“ rychlíkem z Prahy, který měl dále namířeno přes Rakousko a Německo do Francie. Kapitána provázela jeho manželka a měli jen příruční zavazadla. Jenomže v zavazadlovém vagonu našli celní asistent Jan Novák a dozorce fin. stráže Josef Cidlinský velkou okovanou bednu, která patřila Francouzovi. Mužové po něm požadovali nějaký věrohodný doklad, což kapitán odmítl s tím, že je spojenecký důstojník a že žádné vývozní povolení nepotřebuje. Odmítl umožnit nahlédnutí do bedny a tak byla tato vynesena*

z vagónu do celní úřadovny. Pan kapitán se bránil zuby nehty a došlo to tak daleko, že fyzicky napadl oba muže. Napadl i přivolanou vojenskou hlídku a troufl si i na pasovou službu konajícího četnického strážmistra Novotného. Povykujícího oficíra za značné pozornosti cestujících i železničních zřízenců nakonec zpacifikovali železničáři Jaroslav Štrobl a Josef Charvát, dotáhli ho do staniční četnické kanceláře a bednu do skladu rovněž. Provotellova manželka rovněž vystoupila a rychlík odjel. Druhý den byl Francouz odvezen do Č.Budějovic k výslechu a pak pokračoval do Prahy. Tam jej očekávali zástupci francouzské vojenské mise i našeho zahraničního úřadu a vše vypadalo na vážnou mezinárodní zápletku. Tím spíše, že se do věci vložil nejvyšší francouzský důstojník a šéf vojenské mise u nás generál Maurice Cásar Pellé (od května 1919 též vrchní velitel čs. armády – poz. autora). Nakonec vše dopadlo tak, že Provotelle s chotí druhý den odjeli opět přes Horní Dvořiště domů do Francie, ale bedna, obsahující vzácný porcelán zůstala deponována u cel. úřadu I. třídy v Horním Dvořišti. Ukázalo se, že kapitán opouštěl republiku už nikoli jako spojenecký důstojník (byl ze svazku naší armády propuštěn), ale jako bývalý spojenecký důstojník, tedy bez diplomatické a jiné ochrany. Hrozilo dokonce, že na něj bude podáno trestní oznámení v nepřítomnosti za hrubé napadení čl. orgánů, což vyvolalo trapný dojem u cestujících zmíněného mezinárodního vlaku. Tak se alespoň vyjádřila okresní politická správa v Kaplici 16. února 1920 přípisem svého šéfa Benna Castelinioho. Nakonec, řečeno dnešními slovy, celá kauza poněkud „vyšuměla“, neboť naše ministerstvo zahraničí vše odůvodnilo tak, že francouzské vojenská mise poskytuje státu neocenitelné služby a nebylo by žádoucí, aby se na její příslušníky „přenášela zášť jednotlivců“. Když o dva roky později ministerstvo financí vydalo výnos o zacházení s cestujícími při celních prohlídkách, bylo zdůrazněno, že u vážených a vysoce důvěryhodných osob mají být celní formality prováděny co nejšetrněji, nejzdvořileji a nejtaktněji. Případná škoda, způsobená státu na celním důchodu (proclení předmětů) by byla nepatrná ve srovnání s tím, jaké by mohly být dopady politické a národohospodářské. Jinak řečeno, u vybraného okruhu osob, vážení celní orgánové měli propouštět nadále jejich zavazadla bez prohlídky. Takže bedna s porcelánem nejspíš nakonec do Paříže doputovala.



### **Vážení spoluobčané a přátelé,**

dovolte nám, abychom Vám jménem České strany sociálně demokratické poděkovali za důvěru, kterou jste nám projevíli ve volbách do krajského zastupitelstva Jihočeského kraje.

Je to pro nás velký závazek vůči Vám, našim voličům. V naší obci jsme díky Vám dosáhli krásného výsledku 54,26%. I přes nízkou volební účast jsme si jisti, že Vás naši zvolení zástupci nijak nezklamou. Jsme rádi, že jste pomocí krajských voleb dali jasně najevo, že nesouhlasíte s vládou pana Kalouska a pana Nečase. Je to jasný signál k tomu, aby se ČSSD nadále snažila ukončit tuto netransparentní vládu plnou korupčních afér a podvodů.

MO ČSSD Horní Dvořiště

### **Obec Horní Dvořiště ve spolupráci se Sportovně - kulturní komisí pořádá:**

### **Soutěž o nejhezčí, tradiční českou, venkovní, vánoční výzdobu domu a bytu**

- zahájení soutěže proběhne dne 2.12.2012
- ukončení soutěže proběhne dne 22.12.2012 ráno
- hodnocení komise bude 21.12.2012 v odpoledních hodinách
- vyhlášení výsledků bude dne 23.12.2012 na náměstí po akci „živý betlém“ starostou obce.

Ceny: 1. místo: 1.000,- Kč

2. místo: 500,- Kč

3. místo: 250,- Kč



## Blahopřejeme k narozeninám

### v září:

Antonie Chromková 65 let (\*08.09.)  
Vladimír Houdek 70 let (\*21.09.)  
Vlasta Kremlová 75 let (\*16.09.)

### v říjnu:

Josef Matějčíček 60 let (\*29.10.)  
Anna Ďuráková 60 let (\*30.10.)



Na svět se dívejte vesele,  
ať se co chce semele.  
Naše přání shrne věta:  
Lásku, štěstí, dlouhá léta.

## Pranostiky na listopad

Přijede-li Martin /11.11./na bílém  
koní, metelice za metelící se honí.  
Je-li zamračeno na svatého  
Martina, bude zima levná; je-li  
jasno, bude zima tuhá.



Když svatý Martin se sněhem přiběžel, bude v něm  
celý měsíc ležet.

Na svatého Martina slunečno - dlouhá zima.

O Martině po ledu - o Vánocích po blátě.

Na svatého Martina bývá dobrá peřina.

Zelí naložené na Svatou Kateřinu /25.11./platí za  
nejlepší.

Řekla Káča Barce: Nechme toho tance!

Kateřina na ledě, Vánoce na blátě.

Zima-li na Kateřinu, přilož sobě o peřinu.

Když Kateřina po ledě už chodívá, Eva potom  
blátem oplývá.

Je -li Kačenka ucouraná, je Baruška naškrobená.

Hrozí-li Kateřina sněhem, přinese jej Ondřej.

Přišla svatá Kateřina, nevzdaluj se od komína.

Svatá Kateřina zavěsila housle do komína.

## Přísloví

Můžeš se rozpúlít a vyčtou ti, že ses nerozčtvrtil.

Nezasel, prý aby mu kroupy nepobily.

Je lepší se dvakrát zeptat než jednou zabloudit.

Co jste v másle nenašli, nehledejte v podmáslí.

Živý pes je na tom lépe než mrtvý lev.

Kozel nebezpečný zepředu, kuň zezadu, hlupák ze  
všech stran.

## Citáty

Druhému odpouštěj často, sobě nikdy.

*Publilius Syrus*

Doufej ve spravedlnost, ale buď připraven i na  
bezpráví.

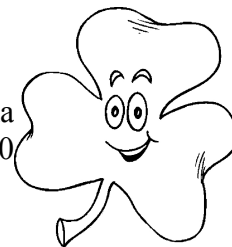
*Lucius Annaeus Seneca*

Proti urážce je možno se bránit, proti soucitu však  
ne.

*Erich Maria Remarque*

Pamatuj, že i ta nejtěžší hodina  
ve tvém životě, má jen 60  
minut.

*Sofoklés*



Velmi krátký a nepokojný je život těch, kteří  
zapomínají na minulost, nedbají přítomnosti a bojí  
se budoucnosti.

*Lucius Annaeus Seneca*

\*\*\*\*\*

## Plánované akce

**2.12.2012** - slavnostní rozsvícení vánočního  
stromu na návsi (v 16:00 hod. vánoční koncert  
v zasedací místnosti OÚ, vystoupení žáků ZŠ)

**23.12.2012** - živý betlém v 16:00 hod. na návsi

**24.12.2012** - Vánoční mše v místním kostele ve  
21:30 hod.

## Pozvánka na živý betlém 2012

**Přijďte si s námi společně zazpívat tradiční vánoční koledy, na chvíli se zasnít a vychutnat si uprostřed sněhobílé návsi klid, krásu a prostou vznešenost vánočních svátků !!!**



Staňte se na malou chvíli poutníky

a připomeňte si s námi zrození Ježíška

uprostřed kouzelné atmosféry vánočních

svátků...

**Přijďte 23.prosince v 16:00 na náves**

a zažijte s námi jedinečné představení

Živého Betléma.

**V podvečer dne 23.12. 2012 jste všichni srdečně zváni na „ŽIVÝ BETLÉM“!  
Začínáme v 16:00 h na návsi.**

---

**Zveme všechny občany na veřejné zasedání zastupitelstva, které se uskuteční  
ve čtvrtek 22.11. 2012 od 17.00 hodin.**

\*\*\*\*\*

Pokud máte zájem o zveřejnění příspěvku ve zpravodaji, kontaktujte níže uvedenou e-mailovou adresu nebo jej vhod'te do poštovní schránky Obecního úřadu. Má-li kdokoli z občanů zájem na spolupráci při tvorbě ZPRAVODAJE, je vítán. Máte-li připomínky, náměty, rady a doporučení – velmi rádi si je vyslechneme.



Informační zpravodaj vydává Obec Horní Dvořiště,  
382 93 Horní Dvořiště 26, IČ 00245887

[www.hornidvoriste.cz](http://www.hornidvoriste.cz)

tel.380747912, e-mail: [obecnizpravodaj@email.cz](mailto:obecnizpravodaj@email.cz),

**bezplatně je dodáván do všech domácností, nákladem 200 výtisků**

Uzávěrka 6. čísla: 15.12.2012

Evidenční číslo MK ČR E 19945

Redakce se nemusí ztotožňovat s názory zveřejněných příspěvků.